



ALB:

Thirrje për oferta – zyre me qira për "Hackerspace" në Pejë

LENS është duke zbatuar projektin "Vetë-punësim dhe Ndërmarrësi Sociale për Rini". Projekti është financuar nga Bashkimi Evropian në kuadër të Programit të Bashkëpunimit Ndërkufitar IPA 2014-2020 Mali i Zi – Kosovë.

Për qëllim të zbatimit të aktiviteteve të këtij projekti, ne jemi në kërkim të një zyre me qira në të cilën është planifikuar të stacionohet hapësira bashkëpunuese me koncept të "Hacker-Space".

Ne ftojmë ofertuesit e interesuar të paraqesin ofertat e tyre me së paku këto specifika:

- Hapësira e përgjithshme duhet të jetë +/- 150 m²;
- Një (1) sallë për punëtori dhe aktivitete;
- Një (1) zyre të vogël;
- Një (1) tualet;
- Hapësira duhet të jetë në gjendje të rregullt pa patur nevojë për ndërhyrje;
- Hapësira duhet të ketë energji elektrike, ujë dhe shërbime të tjera përcjellëse brenda objektit;
- Të jetë në katin e parë;
- E vendosur në qytetin e Pejës (preferohet zona në qendër);

Dorëzimi i ofertave:

Titulli në e-mail: **Thirrje për Oferta – Zyre me Qira - Pejë** .

Ofertat duhet të dorëzohen para datës **20 shtator 2019 ora 12:00 (mesditë)**.

Ofertuesit e interesuar duhet të dërgojnë ofertat e tyre së bashku me **planin e zyrës, fotografi (3 deri në 5) dhe çmimin e qirasë në muaj** në këtë adresë e-mail:

info@ngolens.org

Procedura e zgjedhjes:

Përzgjedhja e përfituesit do të bazohet në kriteret themelore dhe në bazë të çmimit ekonomik më të favorshëm.



This project is funded by
the European Union



MNE-KOS
IPA CROSS-BORDER COOPERATION PROGRAMME
MONTENEGRO-KOSOVO 2014-2020



Për projektin:

Ky projekt synon të kontribuojë në forcimin e kapaciteteve të rinjve të papunë në Mal të Zi dhe Kosovë në lidhje me perspektivat e vetëpunësimit në ekonominë dixhitale. Qëllimi i përgjithshëm i projektit është përmirësimi i qasjes në tregun e punës për të rinjtë dhe inkurajimi i grupeve të cënueshme shoqërore për të marrë pjesë në shoqëri përmes zhvillimit dhe promovimit të metodologjisë dhe mjeteve të cilat do të përmirësojnë aftësitë, kompetencat dhe shkëmbimin ndërkufitar të ideve dhe biznesit. në mesin e të rinjve të rajonit.

Zbatohet nga Association for Democratic Prosperity – ADP-Zid, LENS, Liberal Democrat Centre, dhe Creative Skills Center dhe do të kontribuoj në zhvillimin e potencialit digjital në regjionin kufitar midis Mali të zi dhe Kosovës. Të rinjtë e komunës Pejë, Istog, Deçan, Podgoricë, Rozhajë dhe Berane do të kenë mundësinë unike për të përfituar

ENG:

Call for bids – office rent for the “Hackerspace” in Peja

LENS is implementing the Project “Self-employment and Social Entrepreneurship for Youth - SeSEY”. The project is funded by the European Union through the IPA II Cross-Border Cooperation Montenegro-Kosovo Program 2014-2020.

For purpose of implementing activities, LENS is looking an office rent for the workspace of the so called “The Hackers-Space”. We invite interested bidders to submit their offers with the following specification:

- The total space should be +/- 150 m²;
- One (1) workshop room;
- One (1) small office;
- One (1) toilet;
- The space should be in regular conditions without needing for intervention;
- The space should have electricity, water and other services within the facility;
- To be in ground floor or on the first floor;
- Located in the city of Peja (center area - preferable);

Submitting of bids:

Subject of e-mail: **Call for Bids – Office Rent – Peja.**



This project is funded by
the European Union



MNE-KOS
IPA CROSS-BORDER COOPERATION PROGRAMME
MONTENEGRO-KOSOVO 2014-2020



The offers must be submitted before **September 20th 2019 at 12:00 (noon)**.

Interested bidders should submit offers together with **facility plan, images (3 to 5 photos) and rental price per month** to this email address:

info@ngolens.org

The bidders are reminded that in order to be eligible, the offers **need to be received by the contracting authority** by the deadline indicated above.

Selection procedure:

Selection of the winner will be based on the basic criterion and the most economically favorable price.

About the project:

This project aims to contribute to the strengthening of the capacities of young unemployed people in Montenegro and Kosovo regarding their self-employment prospects in the digital economy. The overall objective of the project is to improve the access to the labour market for young people and encourage socially vulnerable groups to participate in society through development and promotion of the methodology and tools which will improve skills, competences and cross border exchange of ideas and business among young people of the region.

Is being implemented by Association for Democratic Prosperity – Adp-Zid, LENS, Liberal Democrat Center, and Creative Skills Center and will contribute to development of the digital potential in the border region between Montenegro and Kosovo. Youth coming from municipalities of Peja, Istog, Deçan, Podgorica, Rozaje and Berane will have the unique opportunity to benefit in strengthening their skills, competences, interethnic exchange of ideas around innovative practices of social participation and participation in the digital economy sector.



This project is funded by
the European Union



MNE-KOS
IPA CROSS-BORDER COOPERATION PROGRAMME
MONTENEGRO-KOSOVO 2014-2020